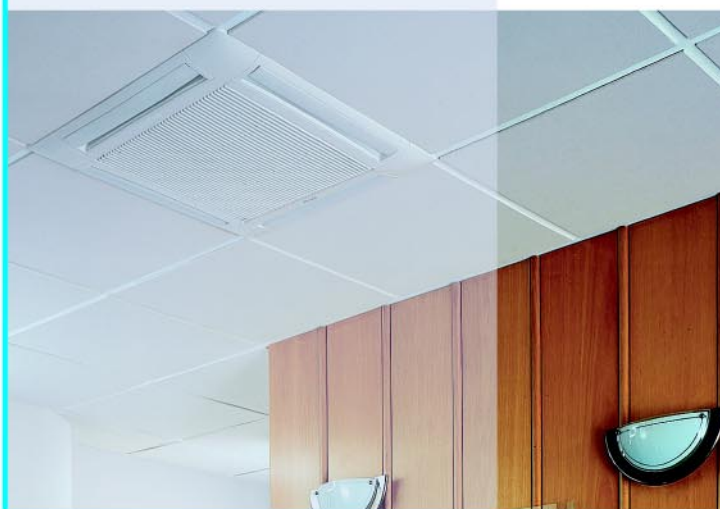


► Chilled Water Cassettes

# K-OG 9, 12 & 18



**Engineering Data Manual**  
EDM KOG1-A.3GB  
Date : June 2007  
Supersedes : None

*Airwell*

# Design Features

---

## Introduction

The new chilled water cassettes 9 to 18 offer a comfortable air conditioning at a low installation cost. Their design and their small dimensions allow them to fit harmoniously into the standard ceiling tiles of 600 x 600 mm size.

These new cassettes have been specially designed for an easy and fast installation, as well as for a great ease of maintenance with a complete access to internal components through the return air grille.

The chilled water cassettes 9 to 18 are available in 3 sizes (9, 12 & 18) and in 3 versions (2-tube, 2-tube + electric heater and 4-tube).

## Features and Benefits

- Casing to be fitted into the false-ceiling has a low profile (287 mm thick) and dimensions compatible with standard ceiling tiles (600 x 600 mm size). The casing is made from galvanized steel sheet with thermal and acoustical insulation, eliminating condensations on the casing and providing low sound levels.
- Combined discharge and return grille with air filter, discharge manually adjustable on all four sides with possibility of closing one or two faces of discharge, return at the center.
- Prepunched holes for connection with fresh air intake and connection with a stub duct to treat air of adjacent room. In this case, it becomes necessary to provide a decompression in the adjacent room to allow air return on the cassette.
- Easy and quick access, by simply removing the front grille, to the internal components such as the coil, the fan-motor assembly, the condensate pump, the optional regulating valve(s) and the electrical box.
- All connections : water, electrical, condensate drain and air vent cock are located at the same side, on the exterior of the unit.
- Sliding electrical box is easily accessible after removing two screws. Electrical box has a junction block provided for quick connection on terminals without screws and a multi-output autotransformer supplied for eventual change of fan speeds (on site).
- Condensate pump supplied as standard, can be easily reached and removed by only one screw; electrical

connection by pin type connector. The condensate pump provides a manometric lift up to 600 mm. The pump is, in addition, equipped with a high security level control system : it is concerning a 3-level detection float ("On", "Off" to avoid permanent operation, and "Alarm").

- Regulating valves (factory-supplied option) mounted inside the casing to limit the works on site and the installation costs.
- Flexible hoses for connection on units with or without regulating valves.

## Filtration

Cleanable synthetic type air filter (55 % arrestance, G1 class) accessible after opening the return grille.

## Ventilation

Centrifugal turbine with direct drive. Motor resiliently mounted and equipped with internal thermal safety device. It can be dismantled by 3 screws, disconnection from supply cable by pin type connector.

Single speed motor connected on 6-output autotransformer which allows to modify eventually the fan speeds on site (3 speeds of ventilation are supplied as standard).

## Electrical Connection

Fast connection on terminals without screws. Two cable glands are provided on the casing wall allowing to block the supply and control cables.

Supply voltage : 230 V / 1 ph / 50 Hz + earth.

## Available Accessories and Options

### Electric heater for use with 2-tube system

It is composed of heating elements located inside the tubes of heat exchanger and is thermally protected against abnormal rises in temperature by two thermostats : automatic reset thermostat and manual reset one.

Supply voltage : 230 V / 1 ph / 50 Hz + earth.

### Regulating valves

3-way motorized valves with by-pass (factory-supplied option) for 2-tube and 4-tube systems.

### Controls

TRM-VP (kit), TAE 20 (kit), TAE 20 + SEH (kit) and Aqu@Net.

# Technical Data

Models	9		12		18		
	2-tube	4-tube	2-tube	4-tube	2-tube	4-tube	
Nominal cooling capacity (1)	W	2200	2200	3500	3430	5000	4900
Nominal heating capacity (2)	W	3300	2200	4600	3200	5900	4900
Air flow (average values)							
Treated air							
- High speed	m <sup>3</sup> /h	700	700	700	700	760	760
- Medium speed	m <sup>3</sup> /h	460	460	460	460	515	515
- Low speed	m <sup>3</sup> /h	420	420	420	420	460	460
- Super low speed	m <sup>3</sup> /h	-	-	-	-	320	320
Nominal water flow (average values)	m <sup>3</sup> /h	0.378	0.378	0.602	0.59	0.86	0.843
Water pressure drop (3)	kPa	12	12	17.5	17	15	17.5
Nominal power supply							
Voltage range	V	230 V / 1 ph / 50 Hz 207 / 253					
Power input							
Ventilation (HS)	W	60	60	80	80	110	110
Sound power levels (measured according to ISO 9614 Standard)							
- High speed	dBA	50		51		57	
- Medium speed	dBA	37		41		48	
- Low speed	dBA	34		38		42	
- Super low speed	dBA	-		-		39	
Dimensions							
- Casing (L x P x H)	mm	571 x 571 x 287					
- Grille (L x P x H)	mm	625 x 625 x 40					
Packing							
- Gross weight	kg	26	27	28		29	
- Packed volume	m <sup>3</sup>	0.15	0.15	0.15		0.15	

1) Nominal conditions : Air : 27 °C DB / 19 °C WB (nominal air flow in high speed). Chilled water : 7 °C / 12 °C.

2) Nominal conditions :

- In 2-tube configuration, air : 20 °C (nominal air flow in high speed); hot water : entering temperature 50 °C (nominal water flow obtained in cooling mode).

- In 4-tube configuration, air : 20 °C (nominal air flow in high speed); hot water : 70 °C / 60 °C.

3) Water pressure drops given for the corresponding nominal water flow on cassettes without control valves.

# Electrical Data

Models	9 2T		12 2T		18 2T		
	with BE	w/o BE	with BE	w/o BE	with BE	w/o BE	
Nominal current	A	7.5	0.3	10.2	0.36	12.3	0.5
Maximum current	A	9	0.36	11.4	0.51	13.7	0.67
Fuse rating aM	A	10	1	12	1	16	1
Fuse rating ASE/VDE	A	10	2	16	2	16	2
Cable section*	mm <sup>2</sup>	3 x 1	3 x 1	3 x 1.5	3 x 1	3 x 1.5	3 x 1
Electric heater capacity (230 V single phase)	W	1500	-	2250	-	2600	-

Models	9 4T	12 4T	18 4T	
Nominal current	A	0.3	0.36	0.5
Maximum current	A	0.36	0.51	0.67
Fuse rating aM	A	1	1	1
Fuse rating ASE/VDE	A	2	2	2
Cable section*	mm <sup>2</sup>	3 x 1	3 x 1	3 x 1

BE : Electric heater.

\* Minimum section to be adapted according to local regulations and norms.

# Cooling Capacities

## Chilled water standard coil / 2-tube system

Water conditions	Entering air temperature		Size 9			Size 12			Size 18				
			Air flow (m <sup>3</sup> /h)			Air flow (m <sup>3</sup> /h)			Air flow (m <sup>3</sup> /h)				
			LS 420	MS 460	HS 700	LS 420	MS 460	HS 700	SLS 320	LS 460	MS 515	HS 760	
6 / 11 °C	27 °C	Total cap.	W	1800	1930	2430	2630	2800	3850	2730	3650	4100	5600
	50 %	Sens. cap.	W	1360	1450	1870	1890	2030	2840	1850	2560	2850	4000
	25 °C	Total cap.	W	1560	1630	2060	2260	2400	3270	2340	3150	3480	4800
	50 %	Sens. cap.	W	1210	1280	1650	1680	1800	2510	1650	2270	2520	3560
	23 °C	Total cap.	W	1200	1260	1610	1720	1870	2530	1840	2450	2710	3740
	50 %	Sens. cap.	W	1050	1110	1550	1450	1570	2190	1440	1970	2190	3090
7 / 12 °C	27 °C	Total cap.	W	1650	1740	2200	2390	2560	3500	2490	3370	3740	5000
	47 %	Sens. cap.	W	1290	1370	1770	1790	1930	2700	1760	2430	2700	3780
	25 °C	Total cap.	W	1370	1450	1830	1990	2160	2910	2090	2820	3120	4270
	50 %	Sens. cap.	W	1130	1200	1560	1560	1700	2370	1540	2130	2370	3330
	23 °C	Total cap.	W	1010	1070	1360	1480	1580	2150	1570	2150	2380	3260
	50 %	Sens. cap.	W	970	1030	1350	1340	1440	2010	1320	1830	2040	2870
8 / 13 °C	27 °C	Total cap.	W	1470	1560	1950	2150	2290	3100	2240	3020	3340	4540
	50 %	Sens. cap.	W	1220	1300	1680	1690	1820	2540	1650	2280	2530	3560
	25 °C	Total cap.	W	1180	1250	1580	1730	1830	2520	1830	2460	2720	3730
	50 %	Sens. cap.	W	1050	1120	1460	1460	1570	2210	1430	1980	2200	3100
	23 °C	Total cap.	W	880	930	1210	1280	1380	1890	1350	1860	2050	2830
	50 %	Sens. cap.	W	880	930	1210	1240	1330	1870	1220	1700	1890	2660
10 / 15 °C	27 °C	Total cap.	W	1090	1150	1450	1610	1740	2360	1720	2320	2570	3530
	50 %	Sens. cap.	W	1070	1140	1450	1470	1590	2220	1440	1990	2220	3140
	25 °C	Total cap.	W	890	940	1220	1270	1370	1890	1340	1840	2060	2820
	50 %	Sens. cap.	W	890	940	1220	1250	1350	1890	1230	1710	1910	2690
	23 °C	Total cap.	W	720	770	1000	1010	1120	1550	1030	1420	1580	2240
	50 %	Sens. cap.	W	720	770	1000	1010	1120	1550	1030	1420	1580	2240

## Chilled water coil / 4-tube system

Water conditions	Entering air temperature		Size 9			Size 12			Size 18				
			Air flow (m <sup>3</sup> /h)			Air flow (m <sup>3</sup> /h)			Air flow (m <sup>3</sup> /h)				
			LS 420	MS 460	HS 700	LS 420	MS 460	HS 700	SLS 320	LS 460	MS 515	HS 760	
6 / 11 °C	27 °C	Total cap.	W	1800	1930	2430	2570	2770	3790	2710	3650	4000	5380
	50 %	Sens. cap.	W	1360	1450	1870	1850	2000	2800	1850	2550	2810	3900
	25 °C	Total cap.	W	1560	1630	2060	2190	2360	3240	2300	3100	3400	4600
	50 %	Sens. cap.	W	1210	1280	1650	1640	1760	2480	1640	2250	2490	3460
	23 °C	Total cap.	W	1200	1260	1610	1690	1820	2510	1780	2450	2630	3560
	50 %	Sens. cap.	W	1050	1110	1550	1420	1530	2160	1410	1960	2150	3000
7 / 12 °C	27 °C	Total cap.	W	1650	1740	2200	2340	2510	3430	2460	3300	3660	4900
	47 %	Sens. cap.	W	1290	1370	1770	1760	1900	2650	1750	2400	2680	3700
	25 °C	Total cap.	W	1370	1450	1830	1950	2090	2880	2050	2750	3030	4010
	50 %	Sens. cap.	W	1130	1200	1560	1520	1650	2330	1530	2100	2330	3210
	23 °C	Total cap.	W	1010	1070	1360	1430	1550	2140	1560	2100	2310	3130
	50 %	Sens. cap.	W	970	1030	1350	1300	1420	1990	1310	1820	2010	2800
8 / 13 °C	27 °C	Total cap.	W	1470	1560	1950	2090	2240	3060	2200	2950	3240	4310
	50 %	Sens. cap.	W	1220	1300	1680	1650	1780	2500	1640	2260	2500	3460
	25 °C	Total cap.	W	1180	1250	1580	1690	1830	2480	1790	2450	2640	3560
	50 %	Sens. cap.	W	1050	1120	1460	1430	1550	2170	1420	1960	2160	3020
	23 °C	Total cap.	W	880	930	1210	1250	1350	1870	1300	1810	1990	2720
	50 %	Sens. cap.	W	880	930	1210	1210	1310	1840	1200	1680	1860	2590
10 / 15 °C	27 °C	Total cap.	W	1090	1150	1450	1560	1680	2310	1690	2290	2510	3360
	50 %	Sens. cap.	W	1070	1140	1450	1430	1540	2180	1430	1990	2190	3060
	25 °C	Total cap.	W	890	940	1220	1250	1350	1850	1300	1810	1990	2700
	50 %	Sens. cap.	W	890	940	1220	1220	1320	1850	1210	1700	1880	2610
	23 °C	Total cap.	W	720	770	1000	990	1070	1510	1000	1390	1560	2150
	50 %	Sens. cap.	W	720	770	1000	990	1070	1510	1000	1390	1560	2150

# Heating Capacities

## Hot water standard coil / 2-tube system

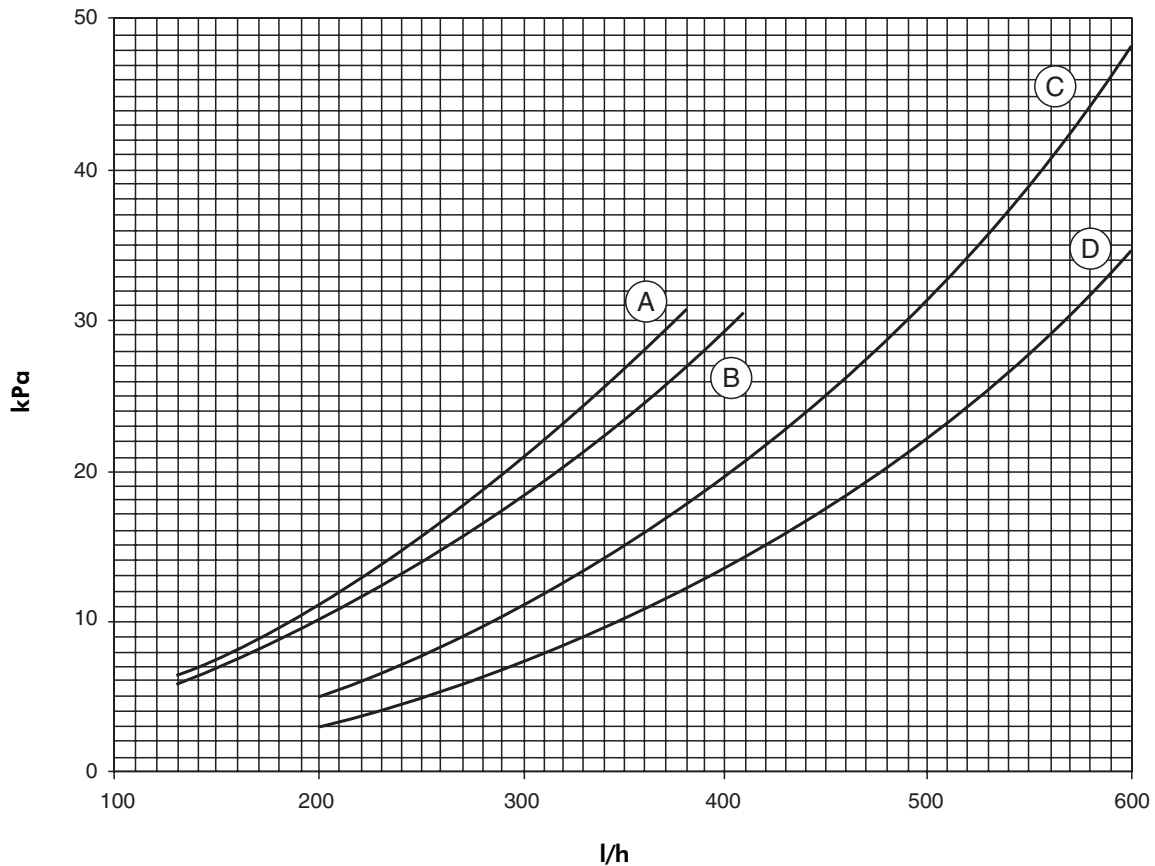
Water conditions	Entering air temperature	Size 9			Size 12			Size 18			
		Air flow (m <sup>3</sup> /h)			Air flow (m <sup>3</sup> /h)			Air flow (m <sup>3</sup> /h)			
		LS 420	MS 460	HS 700	LS 420	MS 460	HS 700	SLS 320	LS 460	MS 515	HS 760
70 / 60 °C	19°C Heat. cap. W	4060	4350	5920	5370	5780	8030	5140	6950	7640	10100
	20°C Heat. cap. W	3970	4250	5800	5250	5650	7840	5030	6810	7470	9890
	21°C Heat. cap. W	3880	4150	5670	5140	5520	7660	4930	6670	7310	9670
50 / 40 °C	19°C Heat. cap. W	2180	2330	3200	2940	3140	4370	2880	3860	4220	5520
	20°C Heat. cap. W	2090	2240	3070	2830	3020	4180	2770	3720	4050	5300
	21°C Heat. cap. W	2010	2130	2940	2700	2910	3990	2650	3550	3870	5070

## Hot water coil / 4-tube system

Water conditions	Entering air temperature	Size 9			Size 12			Size 18			
		Air flow (m <sup>3</sup> /h)			Air flow (m <sup>3</sup> /h)			Air flow (m <sup>3</sup> /h)			
		LS 420	MS 460	HS 700	LS 420	MS 460	HS 700	SLS 320	LS 460	MS 515	HS 760
70 / 60 °C	19°C Heat. cap. W	1840	1930	2250	2460	2590	3280	2760	3560	3870	5020
	20°C Heat. cap. W	1800	1900	2200	2400	2500	3200	2700	3480	3700	4900
	21°C Heat. cap. W	1760	1830	2140	2330	2470	3130	2630	3400	3690	4790
50 / 40 °C	19°C Heat. cap. W	890	920	1090	1260	1330	1680	1460	1870	2020	2610
	20°C Heat. cap. W	840	880	1040	1210	1280	1600	1390	1790	1930	2510
	21°C Heat. cap. W	800	830	970	1150	1210	1520	1330	1700	1850	2400

# Water Pressure Drops

## Size 9 - 2 rows - 2 circuits



**Curve A :** Pressure drop of heating circuit with control valve (4-tube system).

**Curve B :** Pressure drop of heating circuit without control valve (4-tube system).

**Curve C :** Pressure drop of cooling circuit with control valve (2 and 4-tube systems).

**Curve D :** Pressure drop of cooling circuit without control valve (2 and 4-tube systems).

K : Glycol factor					
T <sub>wm</sub> (°C) / % Glycol	10	20	30	40	50
3	1.135	1.234	1.385	1.53	1.85
5	1.13	1.23	1.38	1.51	1.77
10	1.12	1.22	1.37	1.47	1.66
15	1.11	1.19	1.36	1.46	1.64
20	1.1	1.18	1.35	1.44	1.59
25	1.09	1.17	1.33	1.43	1.57
30	1.08	1.16	1.31	1.42	1.56
35	1.07	1.15	1.29	1.41	1.54
40	1.06	1.14	1.28	1.4	1.52
45	1.05	1.13	1.25	1.37	1.49
50	1.04	1.12	1.22	1.34	1.47
55	0.99	1.1	1.2	1.31	1.44
60	0.94	1.09	1.19	1.28	1.42

T<sub>wm</sub> : Average temperature of the mixture.

ΔP<sub>w0</sub> : Pure water pressure drop.

ΔP<sub>w</sub> : Brine water pressure drop.

$$\Delta P_w = K \times \Delta P_{w0}$$

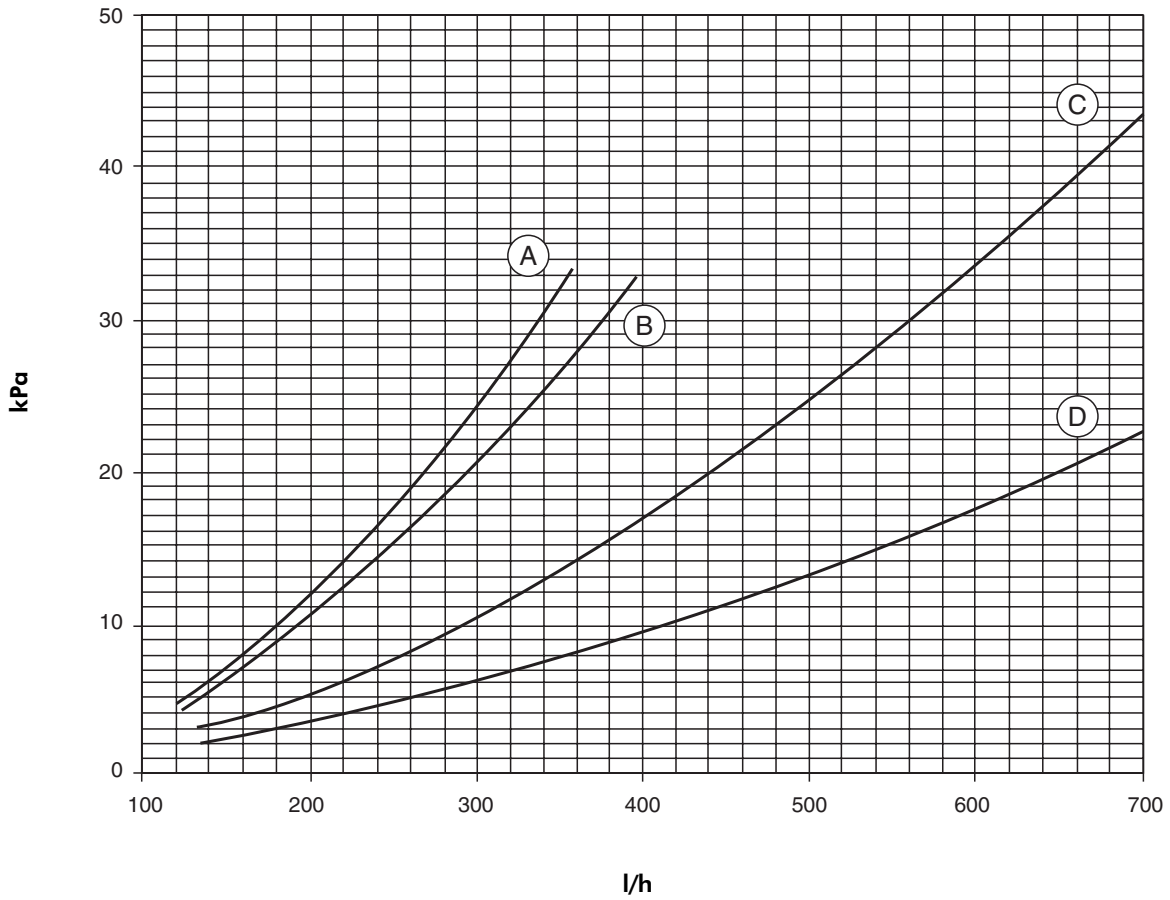
T <sub>se</sub> (°C) / % Glycol	10	20	30	40	50
-25					yes
-20				yes	yes
-15				yes	yes
-10			yes	yes	yes
-5		yes	yes	yes	yes
0	yes	yes	yes	yes	yes
5	yes	yes	yes	yes	yes

T<sub>se</sub> : Outdoor dry bulb temperature.

# Water Pressure Drops (cont'd)

---

Size 12 - 2 rows - 3 circuits



**Curve A** : Pressure drop of heating circuit with control valve (4-tube system).

**Curve B** : Pressure drop of heating circuit without control valve (4-tube system).

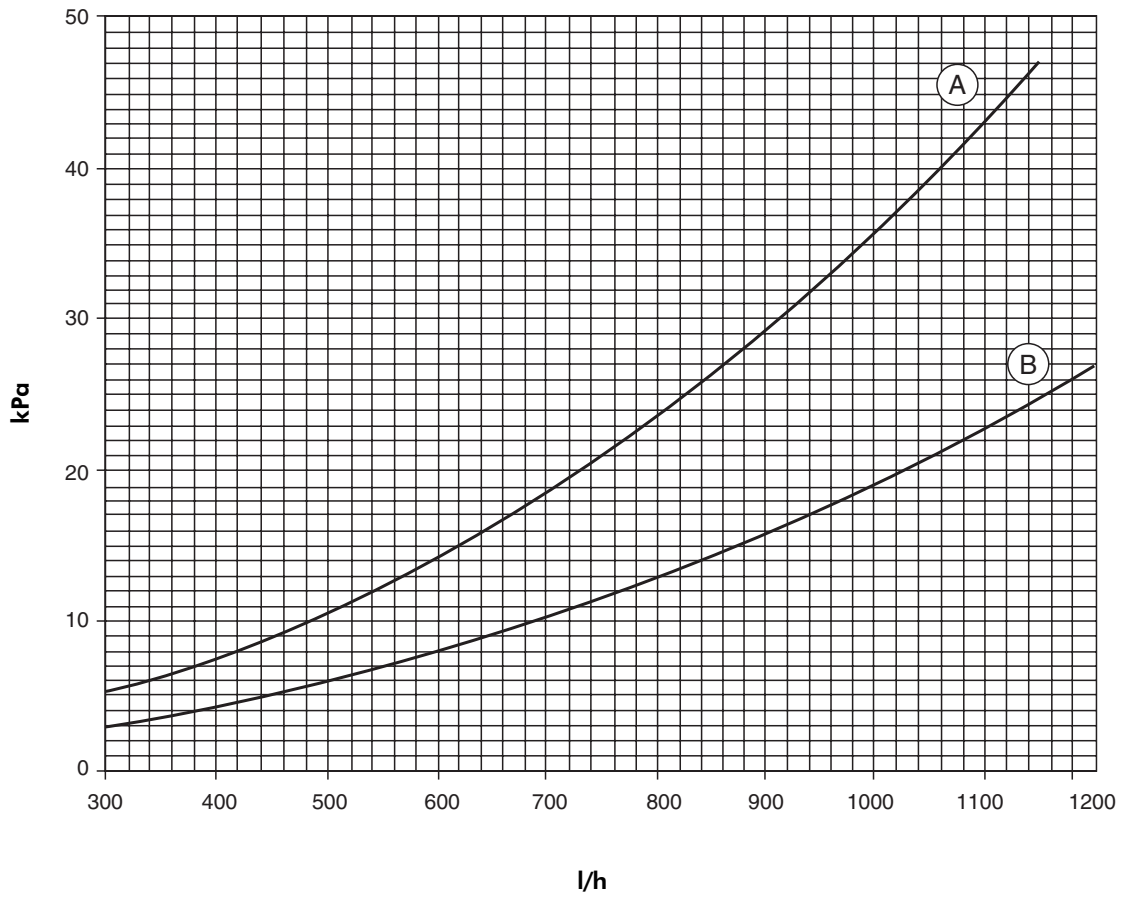
**Curve C** : Pressure drop of cooling circuit with control valve (2 and 4-tube systems).

**Curve D** : Pressure drop of cooling circuit without control valve (2 and 4-tube systems).

# Water Pressure Drops (cont'd)

---

Size 18 - 3 rows - 4 circuits / 2-tube system



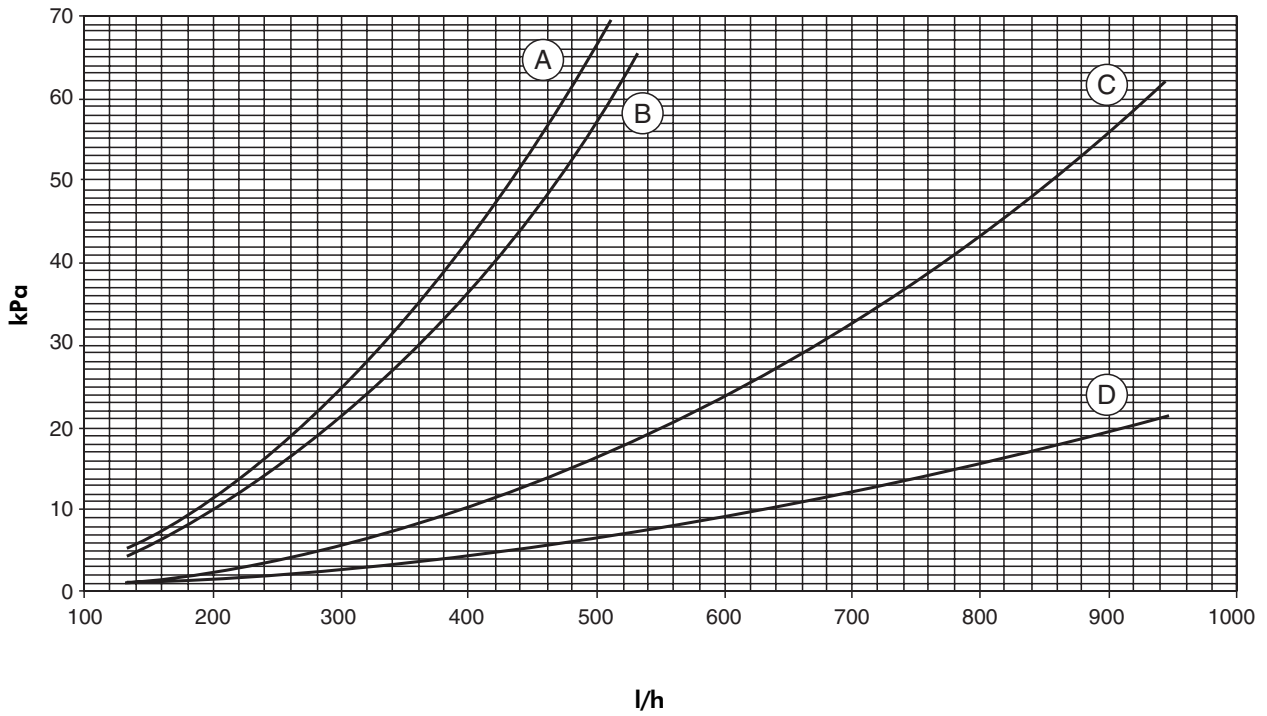
**Curve A** : Pressure drop of heating/cooling circuit with control valve.

**Curve B** : Pressure drop of heating/cooling circuit without control valve.



# Water Pressure Drops (cont'd)

## Size 18 - 3 rows - 4 circuits / 4-tube system



- Curve A** : Pressure drop of heating circuit with control valve.
- Curve B** : Pressure drop of heating circuit without control valve.
- Curve C** : Pressure drop of cooling circuit with control valve.
- Curve D** : Pressure drop of cooling circuit without control valve.

# Operating Limits

## Use of chilled water

LOWER LIMITS			
Indoor temperature	°C	Thi	13
		Tsi	17
Water temperature	°C	Twe	3

HIGHER LIMITS			
Indoor temperature	°C	Thi	13
		Tsi	32
Water temperature	°C	Twe	18

Thi : Indoor wet bulb temperature.  
 Tsi : Indoor dry bulb temperature.  
 Twe : Entering water temperature.

## Use of hot water

Maximum indoor temperature	°C	Thi	22
		Tsi	32
Maximum entering water temperature	°C	Twe	70 °C (1)(2)

Thi : Indoor wet bulb temperature.  
 Tsi : Indoor dry bulb temperature.  
 Twe : Entering water temperature for 2 and 4-tube systems.  
 (1) : For reversible 2-tube system with extra electric heater energized, maximum Twe is 35 °C.  
 (2) : For applications with water temperature higher than 70 °C, consult factory.

## Characteristics

Models		9	12	18
Contents	litres	1.3	1.3	2
Maximum operating pressure	bar	15	15	15
Test pressure	bar	24	24	24
Couplings (2-tube system)	Ø	1/2" male	1/2" male	3/4" male
	mm	15-21 male	15-21 male	20-27 male
Couplings (4-tube system)	Ø	1/2" male	1/2" male	1/2" male (heating) 3/4" male (cooling)
	mm	15 - 21 male	15 - 21 male	15 - 21 male (heating) 20 - 27 male (cooling)

## Fresh air intake

Fresh air flow should not exceed 12 % of nominal air flow (see table below).  
 An antifreeze thermostat, switching off the external fan at +5 °C, must be used on fresh air intake during winter period.  
 A filter, fan and insulated air duct are to be provided on site.

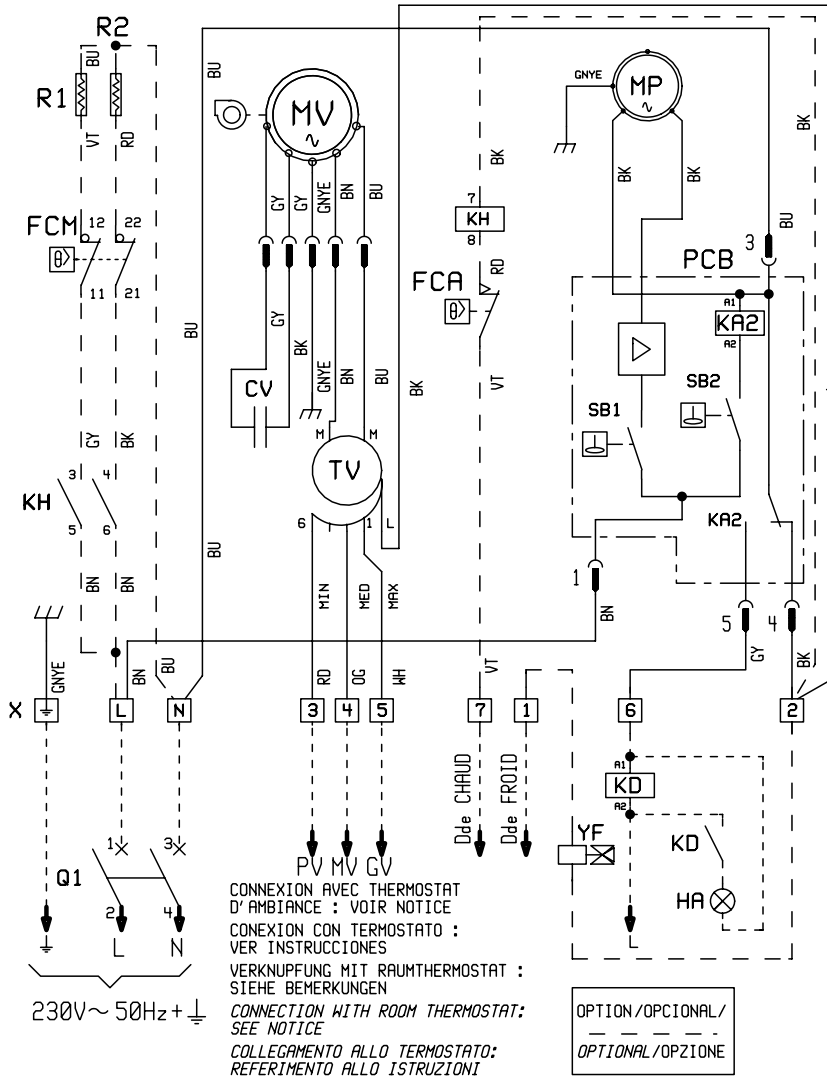
Models		9	12	18
Nominal air flow in high speed	m <sup>3</sup> /h	700	700	760
Maximum fresh air flow	m <sup>3</sup> /h	80	80	90

# Electrical Wiring Diagrams

## Standard electrical wiring diagram for the 2-tube cassettes

Le CHAUFFAGE DOIT ETRE ASSERVIS à la VENTILATION  
 Heater must run WITH FANMOTOR  
 HEIZUNG MUST MIT LUFTMOTOR ARBEITEN  
 LA CALEFACCIÓN DEBE FUNCIONAR CON EL VENTILADOR EN MARCHA  
 RISCALDAMENTO DOVERE FUNZIONARE CON LE VENTILATORE

230V ~	50 Hz
CODE :399514	SE 3027A



BK	black
BN	brown
BU	blue
GNYE	green/yellow
GN	green
GY	grey
OG	orange
RD	red
VT	violet
WH	white
YE	yellow

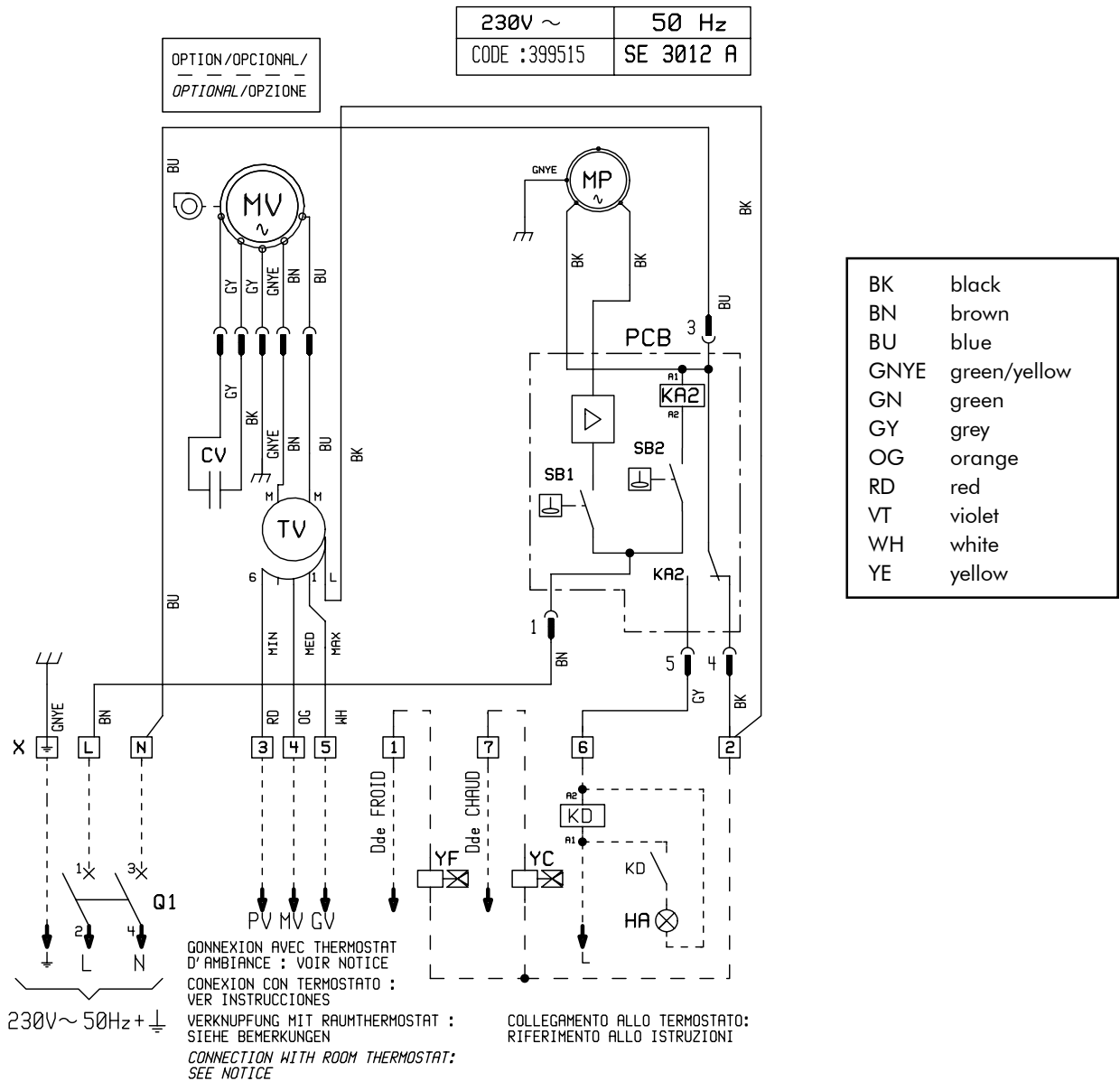
### Legend :

- MP Condensate pump motor
- MV Fan motor
- CV Capacitor
- TV Autotransformer
- SB1 Water level "On" sensor (MP)
- SB2 Water level "Alarm" sensor (MP)
- PCB Electronic board
- YF 3-way valve
- KD Remote fault relay (not supplied)
- HA Fault indicator light (not supplied)
- X Junction block
- KH Electric heater contactor
- R1/R2 Electric heating elements
- FCA Automatic reset safety thermostat
- FCM Manual reset safety thermostat
- Q1 Protection (not supplied)

**The electrical wiring diagram can be modified without advance notice.  
 Always refer to the diagram supplied with the unit.**

# Electrical Wiring Diagrams (cont'd)

## Standard electrical wiring diagram for the 4-tube cassettes



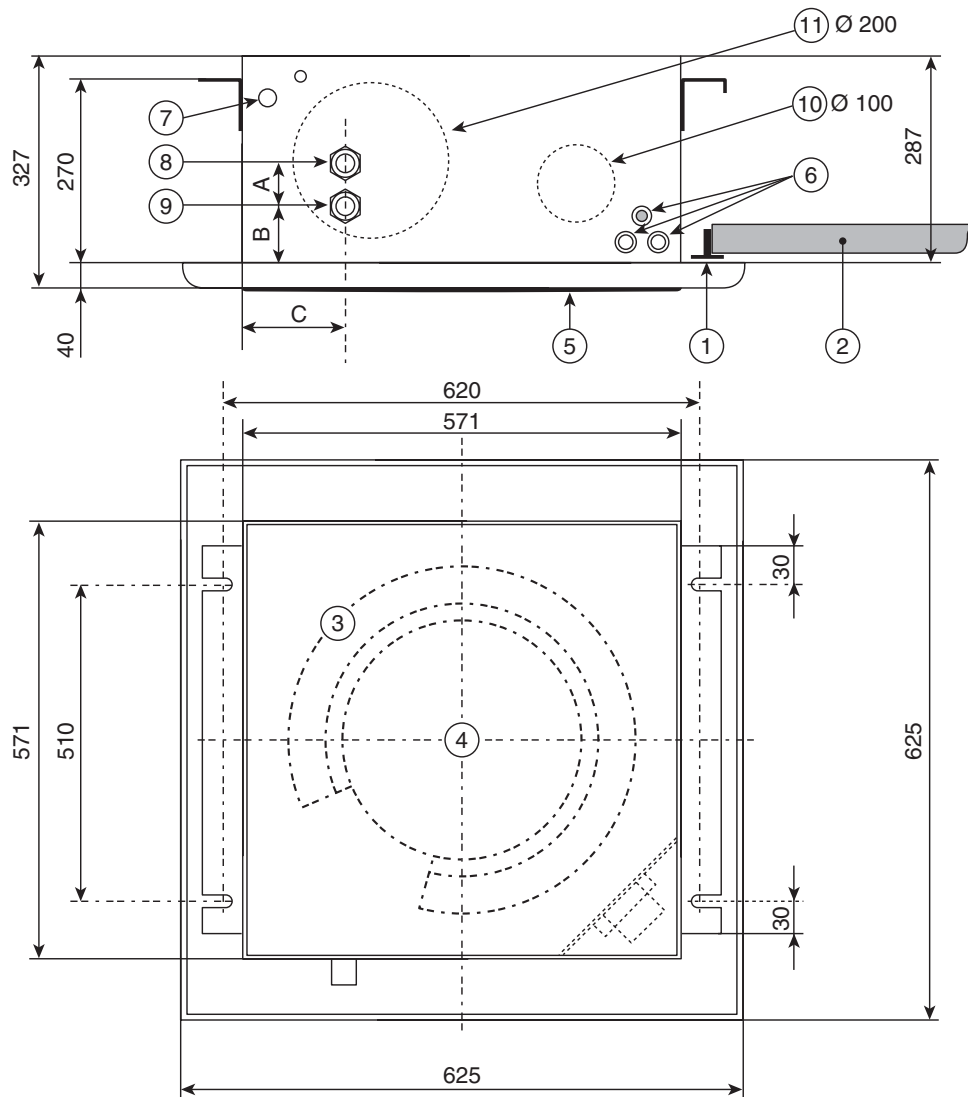
### Legend :

- |       |                                 |      |                                      |
|-------|---------------------------------|------|--------------------------------------|
| - MP  | Condensate pump motor           | - YF | 3-way valve                          |
| - MV  | Fan motor                       | - KD | Remote fault relay (not supplied)    |
| - CV  | Capacitor                       | - HA | Fault indicator light (not supplied) |
| - TV  | Autotransformer                 | - YC | Heating 3-way valve (optional)       |
| - SB1 | Water level "On" sensor (MP)    | - Q1 | Protection (not supplied)            |
| - SB2 | Water level "Alarm" sensor (MP) |      |                                      |
| - PCB | Electronic board                |      |                                      |

**The electrical wiring diagram can be modified without advance notice.  
 Always refer to the diagram supplied with the unit.**

# Dimensional Data

## 2-tube cassettes



### Legend :

- ① T-shaped rod (false ceiling)
- ② False ceiling
- ③ Coil
- ④ Fan
- ⑤ Suction grille
- ⑥ Electrical connection
- ⑦ Condensate drain (Ø 15)
- ⑧ Water leaving (for connection type, refer to section "Operating limits"/table "Characteristics")
- ⑨ Water entering (for connection type, refer to section "Operating limits"/table "Characteristics")
- ⑩ Fresh air intake
- ⑪ Opening for air diffusion through a duct into the adjacent room (pre-punched)

Sizes	9 2T	12 2T	18 2T
<b>A</b>	39 mm	39 mm	50 mm
<b>B</b>	120 mm	113 mm	95 mm
<b>C</b>	118 mm	120 mm	102 mm





# Airwell

*As part of our ongoing product improvement programme, our products are subject to change without prior notice. Non contractual photos.*



CAC Export Department  
42 cours Jean-Jaurès  
17800 Pons - France  
Tel. : +33 (0) 5 46 92 33 33 - Fax : +33 (0) 5 46 91 26 44

Your distributor :